



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 January 2014

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 69 *b* повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 18 декабря 2013 года

[по докладу Третьего комитета (A/68/456/Add.2)]

68/173. Последующая деятельность по итогам Международного года обучения в области прав человека

Генеральная Ассамблея,

напоминая о том, что цели и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, включают поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех,

вновь подтверждая, что все права человека универсальны, неделимы и взаимозависимы и что обучение в области прав человека может способствовать осознанию их связи с повседневной жизнью людей,

ссылаясь на свою резолюцию [60/251](#) от 15 марта 2006 года, в которой она постановила, что Совет по правам человека должен, в частности, содействовать учебно-просветительской деятельности в области прав человека, а также деятельности по оказанию консультационных услуг, предоставлению технической помощи и созданию потенциала,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, в котором главы государств и правительств заявили, что поддерживают усилия по развитию просвещения и обучения в области прав человека на всех уровнях, в том числе путем реализации Всемирной программы образования в области прав человека, с учетом конкретных обстоятельств, и призвали все государства разрабатывать инициативы в этой области¹,

ссылаясь далее на свои резолюции [62/171](#) от 18 декабря 2007 года и [63/173](#) от 18 декабря 2008 года о Международном годе обучения в области прав человека, а также резолюции [64/82](#) от 10 декабря 2009 года и [66/173](#) от 19 декабря 2011 года о последующей деятельности по итогам этого года;

¹ Резолюция 60/1, пункт 131.



приветствуя резолюцию 24/15 Совета по правам человека от 24 сентября 2013 года², в которой Совет принял план действий на третий этап (2015–2019 годы) Всемирной программы образования в области прав человека, и особо отмечая взаимодополняемость обучения и образования в области прав человека,

признавая, что гражданское общество, научные круги, частный сектор, средства массовой информации и, когда это уместно, парламентарии могут играть важную роль на национальном, региональном и международном уровнях в разработке и обеспечении путей и средств для поощрения и организации обучения в области прав человека в качестве образа жизни на уровне общин,

будучи убеждена в том, что инкорпорирование обучения в области прав человека во все соответствующие стратегии и программы развития способствует тому, чтобы люди могли на равных участвовать в принятии решений, определяющих их жизнь,

рассмотрев доклад Генерального секретаря³,

1. *вновь заявляет о своей убежденности* в том, что каждый человек, будь то женщина, мужчина, молодой человек или ребенок, может в полной мере реализовать свой человеческий потенциал благодаря, в частности, познанию всеобъемлющих основ прав человека и основных свобод, включая способность действовать, используя эти знания, во имя обеспечения эффективного осуществления прав человека и основных свобод для всех;

2. *призывает* государства-члены умножать усилия, предпринятые в период после Международного года обучения в области прав человека, и рассматривать возможность выделения финансовых и людских ресурсов, необходимых для дальнейшей разработки и осуществления в координации с гражданским обществом, средствами массовой информации, частным сектором, научными кругами, парламентариями и региональными организациями, включая соответствующие специализированные учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций, международных, региональных, национальных и местных долгосрочных программ действий, направленных на обеспечение постоянного обучения в области прав человека на широкой основе на всех уровнях, и, где это возможно, создавать «города прав человека»;

3. *призывает* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Совет по правам человека обеспечивать поддержку, тесное сотрудничество и взаимодействие с гражданским обществом, частным сектором, научными кругами, региональными организациями, средствами массовой информации и другими соответствующими заинтересованными сторонами, а также с организациями, программами и фондами системы Организации Объединенных Наций и соответствующими сетями и органами, такими как Альянс цивилизаций Организации Объединенных Наций, «Глобальный договор» Организации Объединенных Наций и Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства в усилиях по разработке, в частности, стратегий и

² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53А (A/68/53/Add.1)*, глава III.

³ A/68/207.

международных, региональных, национальных и местных программ действий, направленных на обеспечение постоянного обучения в области прав человека на широкой основе и на всех уровнях;

4. *приветствует* принятие Генеральной Ассамблеей Декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека⁴ и особо отмечает взаимодополняемость обучения в области прав человека и Декларации;

5. *призывает* организации гражданского общества во всем мире, в частности те, которые ведут работу на уровне общин, включать обучение в области прав человека в программы диалога и повышения осведомленности для групп, занимающихся вопросами образования, развития, искоренения нищеты, участия, детей, коренных народов, гендерного равенства, инвалидов, лиц пожилого возраста и мигрантов, а также другими соответствующими политическими, гражданскими, экономическими, социальными и культурными вопросами, вызывающими обеспокоенность;

6. *призывает* соответствующих субъектов гражданского общества, включая социологов, антропологов, представителей научных кругов и средств массовой информации и общинных лидеров, присоединиться к процессу дальнейшей разработки концепции обучения в области прав человека как способа содействия полному осуществлению всех прав человека и основных свобод для всех;

7. *предлагает* соответствующим договорным органам принимать во внимание вопросы обучения в области прав человека в рамках их взаимодействия с государствами-участниками;

8. *предлагает* системе Организации Объединенных Наций, а также государствам-членам должным образом учитывать вопросы образования и обучения в области прав человека в разрабатываемой повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

70-е пленарное заседание,
18 декабря 2013 года

⁴ Резолюция 66/137.